

10 céntimos

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN. 21

MAHON, JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 1932

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

CRONICA DIARIA

VA APLICANDO LA REFORMA AGRARIA

La reforma agraria va a aplicarse a seis cortijos del término municipal de Espera (Cádiz). Se intensificarán los cultivos, y se hará a medio de explotación colectiva. De esta forma, según leemos, se resolverá el puro angustioso que alcanza allí a 500 campesinos. Desde luego, la Reforma tenía que haberse resuelto el gran problema de la tierra. No podrá aplicarse en toda su extensión. Habrá de realizarse con parsimonia de acuerdo a las capacidades económicas de España, y a las capacidades de la Hacienda nacional. Si de un golpe, así como suena, pudieran implantarse todo lo que está escrito, en el campo ni en la ciudad continuaría el problema del paro forzoso. La aplicación total de la Reforma Agraria resolvería como por encanto. Pero no es así, ni así puede hacerse. Hay que atender las posibilidades y los medios, porque una aplicación extensiva de la Reforma agraria sin tener en cuenta la capacidad económica, en lugar de ser una solución sería poner el erario en quiebra. A esto no lo haría el ministro de Agricultura, ni puede hacerlo un hombre con plena responsabilidad de su cargo y de sus deberes. Los que no meditan sobre los asuntos, al ver dispuesta en decreto una disposición creen que a medida que va escribiéndose va realizándose en el área histórica, como el ejemplo de la máquina del cerdo vivo.

La Reforma Agraria irá aplicándose a medida que lo permitan las circunstancias. El campesino del término municipal de Espera verá remedada su hambre. De no haber la Reforma agraria, aquellos campesinos hubieran pasado un mal invierno. Un invierno sin pan es difícil de pasar. Los terrenos de los grandes de España servirán, cuando puedan explotarse colectivamente, para resolver el gran problema del campo. Nada valen los intereses particulares cuando con ellos se trata de dar solución a grandes intereses colectivos. La República ha ido realizando su programa. Cierto, como decimos, que tardaremos tiempo en ver aplicada la Reforma Agraria en su totalidad. Pero se irá aplicando poco a poco. Hay el plan hecho, y esto es mucho. Acaso hubiera valido más que las Cortes hubiesen acordado solamente aquello que podía realizarse en seguida. Pero en el fondo es igual. El trabajo, el plan, ya está hecho. Sólo faltará que los gobiernos vayan aplicándolo a medida que las circunstancias lo permitan. El decreto de 22 de octubre sobre inventario de cultivos a seis cortijos del término municipal de Espera está en marcha. Celebramos que ello ponga remedio al problema pavoroso de aquellos campesinos. El invierno será más liviano para ellos y ello lo deberán a las leyes de la República.

con el desfile militar de hace unos días, en el cual desfile llamaron la atención los carros de asalto y los cascos de los infantes, que dicen son pesados e incómodos y hacen recordar a la tropa del tercio de don Lope de Figueroa en «El alcalde de Zalamea».

Las terminantes declaraciones del señor Zulueta y el discurso de Azaña bien leído y rectamente interpretado limpian la polvareda levantada antes del viaje de Herriot.

Creo infundado el temor y poco pertinente la manifestación pacifista acordada, para celebrada el día que llegue Herriot a Madrid, por el Congreso de la Unión General de Trabajadores.

Se pasan de listos los que creen mejor los infundios de periódicos ingleses y alemanes que las honradas palabras de Herriot, Manuel Azaña y Luis de Zulueta.

Es el recelo, aumentado por el fracaso de la Sociedad de Naciones, para evitar las guerras del Japón y la China en Asia, del Paraguay y Bolivia en América, y es el temor a una guerra inmediata.

La reacción alemana y el fascismo italiano justifican ese temor a una guerra que ni la literatura que siguió a la del 11, ni las campañas pacifistas, logran calmar.

La guerra no será tan inmediata como se teme, pero es inminente. ¿Podrá España, si estalla entre Italia y Francia, conservar su neutralidad? A fin de hacer respetar el derecho nacional a ser neutrales se mantiene un ejército que se procura hacer eficiente.

Sin hacernos a palos ser beligerantes, es seguro que peligrarían las Baleares de no ser defendidas con cañones y combarcos.

¿Sólo el archipiélago balear? Peligra también el canario, aun no estando en el principal teatro de la futura guerra, en el mar Mediterráneo.

Explicar estas elementales reflexiones el temor nacional, aunque no esté justificado el recelo que el viaje de M. Herriot inspira.

Y, como de pasada, hagamos ver a los demás, al tiempo que demostramos verlo nosotros, que Italia y Alemania gozan de mayores respetos que Francia por los más encarnizados enemigos de la guerra.

Los facistas disfrutaban de un trato de favor por los comunistas, mucho más agitadores en Francia, y aun en España, que en Italia.

Más dejémoslos de digresiones. Ni con Francia, ni menos contra Francia. Neutral debe permanecer España, y si rompiera su neutralidad, había de ser contra la guerra, no contra una nación ni un grupo de naciones.

Guerra a la guerra. ¿Y cómo combatirla? ¿Cómo vencerla? Con la disciplina, con la rebeldía, con la revolución universal.

Que el soldado se indiscipline contra el jefe que le mande guerrear, que el pueblo se rebele contra el Gobierno, el presidente de la República, el rey o el emperador que le lleven a la guerra, y que, unido ese pueblo a los demás pueblos, hagan una revolución. El miedo a la revolución es lo que contiene a los guerreros.

Si hay guerra, habrá revolución. Lo saben desde los fabricantes de cañones a los estructuradores del que llaman nuevo Estado, novedad más vieja que el Gran Turco, que Atila y que Jehová.

ROBERTO GASTROVIDO

CAZADORES

Al objeto de proceder a la constitución de la «Sociedad de Cazadores de Mahón» y nombramiento de su Junta de Gobierno, se solicita la asistencia de los señores inscritos y que deseen inscribirse, a la reunión que se celebrará en el local del casino «Nuevo Centro» (Plaza de la Democracia) a las 21 horas del día 4, del corriente.—La Comisión.

REMITIDO

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA. Muy amigo mío: ¿Querrá honrar estas líneas, en el periódico de su digna dirección, en contestación a un suelto aparecido anteayer?

La agrupación de Exploradores, los define sus Estatutos y Reglamento. Respeto a todas las creencias y opiniones y a Dios, a la Patria y al Jefe del Estado.

En si opinarán como quieran y yo como buen republicano no olvido lo antes dicho.

Siento mucho que el que se encargó de la reseña, lo hiciera de modo distinto a los periódicos y más sienta olvidarse mis pocas palabras a los Exploradores, que después de ofrendar su promesa ante la Bandera de la Patria, di por inaugurado este curso Escultista, finalizando con un viva a España y a la República.

Y si los Exploradores le han merecido el título de cavernícolas, por haber asistido a una misa, por mi acompañados, misa que anualmente se celebra en un día fijado, ¿cómo calificarán a aquella persona de más alta representación y gerarquía, que en su primera visita a nuestra Ciudad, su primer acto fué asistir a una misa?

Y si por impertinencias u otras causas me separase del partido de mi Ideal, no pasaría ni a uno ni a otro bando diferentes, porque entonces, si, me creería merecedor a la indiferencia de todos y a la desconfianza de aquellos a quienes me acercase, y no es este mi carácter ni mi manera de sentir.

Deseoso de no haberle sido molesto, señor Director queda de V. atento s. s. q. e. s. m.

FRANCISCO SEGUI

Comisario de la Agrupación de Exploradores.

NUESTRA RESPUESTA:

Después de transcribir gustosamente el remitido de nuestro buen amigo don Francisco Seguí, hemos de hacerle presente que en el suelto a que alude no apareció el calificativo «cavernícola», ni palabra alguna, ni comentario con referencia a las ideas o religión que cada Explorador pueda profesar individualmente. En colectividad ya es otra cosa; lo que no excluye, sino que por el contrario obliga al respeto a Dios, a la Patria y al Jefe del Estado.

Y una buena prueba de este aserto nos la da la alta personalidad aludida por el amigo señor Seguí; aquél elevado funcionario va a misa y practica sus devociones personal y particularmente, nunca en colectividad o en corporación.

De Ciudadela

La campaña escolar del señor Gobernador

De brillante puede calificarse el acto celebrado el pasado sábado en uno de los salones de nuestras Casas Consistoriales, llevado a cabo por el digno Gobernador Civil de la Provincia don Juan Manent y por el Inspector de Primera Enseñanza señor Leal.

A la hora anunciada y hallándose totalmente ocupado el amplio salón destinado al efecto, con la asistencia de un crecido número de niños y niñas de las Escuelas Nacionales acompañados de sus respectivos profesores, entraron en el salón y ocuparon el estrado el señor Gobernador y el señor Leal acompañados del señor Alcalde don Pedro Hernández y la mayoría de los señores Concejales.

Seguidamente el señor Leal hizo uso de la palabra saludando a la concurrencia a la que calificó de selecta y simpática que en ella estaban los niños a los que con frases llenas de afecto les mostró todo su cariño y simpatía.

Nos habló de la gran obra cultural que se estaba realizando en Mallorca con la construcción de soberbios edificios para escuelas, a la que los menorquines no debían en manera alguna quedar rezagados, pues la fama de ser una

isla culta e inteligente así lo exigía. Tuvo frases de elogio para el Gobernador por la campaña con él realizada en Mallorca para la creación de escuelas, de la que se mostraba satisfecho.

Al terminar su peroración fué largamente aplaudido.

Al levantarse el señor Manent se le tributó una ovación clamorosa.

Con palabra fácil y elocuente nos recordó los malhadados tiempos de la monarquía en la que se tenía en completo olvido y abandono a la enseñanza, haciéndonos una comparación con nuestra República que se preocupa constantemente por la creación de nuevas escuelas para que la enseñanza llegue hasta los más pequeños y recónditos rincones de España.

Tuvo frases de agradecimiento hacia nuestro Ayuntamiento por la Escuela Graduada que se estaba construyendo y lo alentó para que muy pronto fuera un hecho la creación de otra nueva escuela.

A los niños les dijo que debían amar y querer a la República ya que ella se preocupaba en que ellos fueran unos ciudadanos inteligentes y que debían solicitar de sus padres que hicieran un esfuerzo en mantenerlos en la escuela hasta completar una buena enseñanza.

En una alusión a los maestros hizo presente que la enseñanza debía estar exenta de toda ingerencia religiosa, pues así lo quería el Estado; la religión en las conciencias y en los templos, si alguno tenía escrúpulos lo mejor que podría hacer era irse a su casa.

Una gran ovación coronan las últimas palabras del señor Gobernador.

Después el señor Leal, con un pequeño aparato de cine, proyectó algunas películas de las nuevas escuelas creadas en Mallorca.

Tanto el señor Manent como el señor Leal, recibieron muchas felicitaciones. **CORRESPONSAL Ciudadela, octubre 1932.**

MIRILLA

La antipatriótica supresión de los milagros de Ezquioga

Este gobernador de Guipúzcoa es verdaderamente un hombre sin el menor sentido comercial y de unas decisiones desconcertantes. ¡Al diablo se le ocurre enviar al manicomio a todos los que aseguran haber visto la milagrosa aparición de Ezquioga!... Tal es el criterio que sustenta un personaje galdosiano en las columnas de un diario que, por el hecho de existir aún, cree a pies juntillos en los milagros.

El gobernador de Guipúzcoa ha dado un golpe mortal con su determinación a una industria que comenzaba en su provincia bajo los mejores auspicios y ha facilitado el triunfo de la competencia extranjera. Ahora la gente que no puede vivir sin el acicate esperanzador del hecho milagroso se irá a Lourdes, y aun a Lisieux, a dejarse los cuartos que pudieron quedarse en Ezquioga en provecho de los industriales religiosos y laicos. ¡Eso no es patriotismo, señor gobernador de Guipúzcoa! Nuestros milagros son de tan buena calidad, por lo menos, como los franceses, los producidos en condiciones tan excelentes que no precisas, como otras industrias atrasadas de una protección arancelaria para triunfar de sus competidores.

¿Qué necesidad tenía usted de hacer que uos psicópatas reconocieran a una niña visionaria y declararan que padecía una anomalía para curar la cual esta ba indicadísima la reclusión en un sanatorio? Si en otros tiempos se hubiera seguido su sistema, ¿imagina usted el desolado panorama que ofrecería hoy a los creyentes la historia de las religiones?

Peró, por fortuna, en aquellos tiempos—¡oh tiempos felices de Torquemada!—usted, señor gobernador, hubiera sido quemado públicamente en una hoguera, y la fiesta de su cremación, el humo de su herejía achicharrada, hubié

ANTE EL PELIGRO IMPRESIONES

En los fastos de la Historia de Menorca se registrará el acontecimiento memorable e indudablemente fructífero, de la entrada de las mujeres republicanas de Mahón en la política palpitante de la República Española.

La organización de la Sección Femenina de la Juventud Republicana de Mahón, habida en el espacioso salón de la Casa del Pueblo, fué, si, un acontecimiento. Para apreciar debida y concienzudamente la importancia y trascendencia segura del mismo, precisa remontarnos a los tiempos de la primera República en que la afirmación republicana la llevaron a cabo en Mahón un grupo de hombres, jóvenes en su mayoría, sin la participación directa de la mujer, ocupada entonces exclusivamente en los quehaceres domésticos. No poco contribuía a esa reclusión de la mujer en el hogar, el desconocimiento de la política imperante de los derechos vitalísimos otorgados a la mujer en esta segunda República: el derecho del «sufragio» y el del «divorcio».

Investidas con estos derechos, las republicanas mahonesas—y sus delantaras las alayorenses, han decidido participar en los actos políticos que ejecuten los republicanos en bien de la República y en honor de la Patria, lo que quedó evidentemente demostrado cuando la magna asamblea del domingo cuando las mujeres dirigentes de la naciente Sección Femenina, con acentos vibrantes y elocuentes de convicción profunda, se comprometieron a prestar eficaz apoyo a los promovedores propagandistas de la Juventud Republicana en sus luchas del porvenir. Promesa que apreció en todo su valor la numerosa concurrencia que asistió al solemne acto con una salva estruendosa de merecidos aplausos.

Con el apoyo de nuestras entusiastas correligionarias y de las de los pueblos del interior que responderán por su bien a la iniciativa impulsiva que celebramos, Menorca será un baluarte ines-

pugnable a los enemigos de la República. Un escritor filósofo francés, dedicado al estudio de la MUJER, ha dicho de ella: «Es la llama del amor y la llama del hogar. Es la cuna del porvenir; es la escuela, otra cuna».

A. T. y C.

EL TEMOR A LA GUERRA

(De «El Diluvio».)

Se teme la guerra. Aun no ha desaparecido la generación que hizo la otra, la infame, la puerca de los cuatro años, y se teme que surja la más terrible todavía, más infame también y mucho más puerca. El terror es tal que hace ver visiones. Una de ellas es el busilis, la trastienda, lo que lleva dentro el viaje de M. Herriot a España. El fondo de este viaje es significar el amor del actual Gobierno francés a la República española. Ya es bastante. Es mucho si recordamos lo adeptos que fueron a Primo de Rivera los políticos franceses. Con la excepción de Herriot en la primera fila, toda ella era simpatizadora con el dictador español y con Alfonso XIII, de quien dijo un personaje francés que no nos le merecíamos los españoles.

Herriot siempre ha sido un buen amigo de los republicanos españoles. Pues así y todo, y aun confesada, no la iniciaiva ni la invitación al viaje, sino la complacencia con que veía a Herriot en España el ministro socialista de Instrucción Pública, don Fernando de los Rios, se recela de la visita a España del presidente del Gobierno de la República francesa.

Se embarulla ese viaje con el discurso, mal interpretado, que pronunció el señor Azaña en Santander, con las maniobras militares del Pisuerga y hasta

ra servida para nimbar con un halo glorioso la canonización de la muchacha que veía a la Virgen.—V.

Envío a Fray Junípero: Contra un texto de Cristo o pone usted uno de León XIII. En ciertas cosas aún hay categorías, amable contradictor: yo creo que la autoridad la tiene el galileo.
(De «Heraldo de Madrid»).

El país de los antialcoólicos

A pesar de que Finlandia ha suprimido el prohibicionismo y los Estados Unidos parecen estar también en vías de eliminarlo, el sistema parece estar destinado a hallar una nueva patria en la India. Hay en efecto motivos para suponer que la India, casi simultáneamente con su relativa autonomía, que es de esperar obtenga dentro de dos o tres años, adoptará la prohibición del alcohol.

De 350 millones de almas y miles de tribus que viven en la India, la mayor parte o son hindús o mahometanos.

Bajo la influencia de Gandhi el Congreso Panindio ha hecho del prohibicionismo uno de los puntos capitales de su programa. El partido del Congreso no toma parte por ahora en los trabajos preparativos de la Constitución india, pero se sabe muy bien en Londres la inmensa influencia de que dispone y hasta que pueda asumir probablemente el poder en plazo no lejano, Y como entre las cuestiones constitucionales indias cuya decisión está exclusivamente reservada a Inglaterra no se halla la de la prohibición, los indios se decidirán probablemente por adoptarla.

Por el momento no se ve más que una posibilidad para impedir la prohibición en la India. Esta posibilidad se funda, cosa curiosa, en la cláusula relativa a la minoría comprendida en la Constitución india. Esta cláusula, destinada a servir especialmente a las minorías europeas en la India, será quizás invocada para salvar el libre aprovisionamiento de whisky para uso y consumo de los anglo-indios.

La India cuenta en la actualidad con cerca de cincuenta mil establecimientos en los que se deepachan bebidas alcohólicas, número relativamente exiguo en proporción con la población. Entre las bebidas de ese género, gozando preferencia especial entre los indígenas, el «toddy», un jugo de palmera fermentado, la cerveza y el ron de caña de azúcar. El comercio del alcohol está sujeto ya hoy a ciertas limitaciones. Las palmeras toddy están gravadas en todos los Estados indios con fuertes impuestos, y el futuro Gobierno indio tendrá que reflexionar muy bien antes de renunciar a esta fuente de ingresos.

Las castas indias no enemigas del alcohol tienen muy poca influencia. Hay ciertamente numerosos miembros de casta superiores que beben vino, pero no osan expresarse en público contra la prohibición. De parte de los indios no hay que esperar pues ninguna oposición al prohibicionismo.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 5 NOVIEMBRE. 9:45 noche
DOMINGO 6. Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche
Una película sonora Fox, verdadero oro de ley de la pantalla

Dapá piernas largas

Producción mejor que «El Septimo Cielo» y la más bella del año, por la amada de ambos continentes, la gentil JANET GAYNOR con Warner Baxter.

Próxima semana: Reaparición de Imperio Argentina en «CUANDO TE SUICIDAS?»
EN BREVE: Mi último amor preciosa filmación cantada por el gran Mojica.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES 3 NOVIEMBRE. A las 6 y cuarto. SESION POPULAR
Entrada única 0'40 céntimos

La luz del desierto

Drama emocionante de la vida y emociones en el OESTE Americano

Sábado: La primera gran película HABLADA del galán John Gilbert titulada

El destino de un caballero

Regimiento de Artillería de Costa núm. 4

Necesitando adquirir este Regimiento los materiales necesarios para la construcción de dos vigas-puentes con arreglo a las características que figuran en la tablilla de anuncios de este Cuerpo, colocada a la entrada del Cuartel de Calacorp, se anuncia para que los proveedores que lo deseen, puedan hacer proposiciones hasta las once de la mañana del día 14 del actual.

El importe de este anuncio será cargado a los adjudicatarios.

Villa-Carlos 1 noviembre de 1932.—El Capitán Secretario, Fernando Osuna.—V.º B.º—El Coronel, Cebrián.—Es copia, El Capitán Secretario, Fernando Osuna.

Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos n.º 2

Necesitando adquirir este grupo diez correajes completos de suboficial y diez portables, cuyos precios máximos son 30 y 5 pesetas respectivamente, se anuncia para que los proveedores que lo deseen puedan hacer proposiciones hasta las 11 horas del día 10 del actual.

El importe de este anuncio será cargado a los adjudicatarios a prorrata.

Villa-Carlos 2 de noviembre de 1932.—El Teniente Mayor Accidental, Miguel Palliser.

Delegación local del Consejo de Trabajo de Mahón

En la reunión que tuvo lugar ayer en estas Casas Consistoriales, convocada por la Delegación local del Consejo de Trabajo de Mahón, para tratar de la aplicación de las Bases de trabajo que tiene acordadas el Jurado Mixto del Trabajo de Metalurgia de Baleares, asistieron un número de patronos y una representación de obreros del ramo, tomándose el acuerdo de que por la dirección o patrono de cada taller, sujetos a la jurisdicción de aquél, se efectúen las clasificaciones de las categorías del personal de ambos sexos que se determinan en el artículo 21 de las referidas bases, de las que deberán darse cuenta por escrito a este organismo dentro del plazo que terminará el día 14 de este mes, con expresión de los operarios clasificados y la conformidad de éstos mediante su firma o disconformidad y motivos de ella, a fin de poder aplicar debidamente los jornales que en dicho artículo se señalan, y en cumplimiento a lo que tiene interesado el referido organismo paritario por medio de nota inserta en el B. O. de la Provincia.

A fin de que los señores patronos que no asistieron a la susodicha reunión puedan dar cumplimiento al acuerdo que queda transcrito, se pone en su conocimiento por medio del presente anuncio.

Mahón, a 31 de noviembre de 1932.—El alcalde-presidente, Pedro Pons Sitges.

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 6

A las 3 en punto

Grandioso acontecimiento futbolístico!
Partido de homenaje al ex jugador Francisco Morro

Selección de Veteranos del Mahón F. C. y Unión S.

contra el primer equipo de la

Unión Sportiva

El equipo de veteranos estará compuesto del siguiente personal: José Torres U. S.; Poncio Jiménez M. F. C. y Juanito Bagur M. F. C.; Emilio Orfila U. S.; Darwin Sintés U. S., y Francisco Caules U. S.; Francisco Morro U. S.; Francisco Busutil U. S.; A. Cladera M. F. C.; C. Blanco M. F. G.; M. Sintés U. S. y Ricardo PRECIOS: General 1'00. Socios 0'50. Cabos y soldados 0'30. Niños 0'15. Señora gratis.

Nota: Será indispensable la presentación del carnet para obtener entrada de socio

Crónica local y general

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1 del actual han obtenido premio de 300 pesetas los billetes números 5560, 6278, 17363 y 21977, despachados en la Administración de Loterías número 1, de la calle Fermín Galán, a cargo de don Francisco Pons.

Pida usted un palo

MARIPOL
Atropellado por una bicicleta
Ayer tarde sobre las 5 y 45 un muchacho que montaba una bicicleta atropelló a un hombre en la calle del Rector Penedas Mesquíen; los vecinos lo recogieron del suelo y lo llevaron a la farmacia del señor Mir.

Prontamente llegó el doctor don Simón Vidal, luego el señor Bustamante y el atropellado fué curado de dos heridas una a la cara y otra en el ojo derecho, el parte facultativo dice que las heridas son de pronóstico reservado; después de la primera cura fué el herido acompañado a su domicilio, calle de San Jaime, 19.

Según las últimas noticias el pobre ha fallecido (e. p. d.) y vaya a la familia del infortunado don José Antonio Castor, que fué nuestro buen amigo la expresión sentida de nuestro pésame.

El entierro, que será civil, tendrá lugar a las cuatro y media de la tarde.

Tintorería, Lavado en seco

para encargos

La Casade las Medias

Ya han llegado los nuevos aparatos de Radio TEFUNKEN

Verdaderas maravillas mundiales. Examinar un aparato, es ver una obra de arte, oírlos, es encantarse, convencerse.

Los TELEFUNKEN siempre van a la vanguardia de todos los adelantos modernos.

Nombrar TELEFUNKEN, quiere decir calidad, garantía; son una joya de positivo valor, son los mejores receptores que existen.

Manejo completamente automático. Solo necesita señalar el nombre de la estación que desea escuchar, para que el aparato por sí solo, aísle las demás estaciones.

TELEFUNKEN son los únicos en el mundo que llevan este maravilloso invento de Auto-scala.

El nuevo TELEFUNKEN 343 W/L receptor de triple circuito con válvulas exponenciales (variable-mu) y pentodo.

Selector automático de estaciones.

Control de volumen automático.

Eliminador automático de ruidos.

Control de tonos.

Interruptor termo automático para casos de sobretensiones. Alta-voz dinámico del novísimo sistema de magneto permanente.

Consumo insignificante: 35 wátios.

Caja toda completa de bakelita de presentación única e insuperable.

Todo ello absolutamente exacto.

Sin ser práctico en la radio y sin que intervenga nadie, instantáneamente puede dominar esta nueva maravilla TELEFUNKEN.

Se venden al contado y a plazos.

Distribuidor exclusivo en Menorca

MANOLO CARDONA

Buenaire, 2 y 3 y Hannover, 30.—Mahón.

Adición a una reseña

En la lista de cargos de la Juventud Femenina que dábamos en nuestra reseña, no apareció que la señorita Ruiz Pérez era la Contadora de dicha Sección.

Lo hacemos constar para conocimiento del público.

Cine sonoro en el Trianon

A bordo del vapor correo de Barcelona han llegado hoy los señores ingeniero y montador de la casa alemana Zeiss Ikon, con todo el material para la instalación sonora del Trianon.

Seguidamente han empezado los trabajos preparatorios.

Pida usted el exquisito

ANIS DEL OSO

Información militar

OBRAS.—Hallándose terminados y en condiciones de ser artillados los cuatro pozos de cañón de la batería 15'24 centímetros de la fortaleza de La Mola, el señor Coronel Comandante Accidental, se ha servido disponer que el día 4 del actual, a las 10'30 horas, haga entrega de los mismos la Comandancia de Obras y Fortificaciones a la plaza y ésta seguidamente al Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés Palliser.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Hospital y Provisiones: 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

OXIGENANTE DE CARBONES

Reduce el consumo de carbón. Produce una mejor combustión. Evita el hollín y conserva el hogar.

Informes: Llopis, Ciudadela 16.—Mahón.

SALON TRIANON

SABADO 5 NOVIEMBRE. Una sesión. Noche a las 9 y media
DOMINGO 6. Tres sesiones. A las 4, 6'15 y a las 9'30

GRANDIOSA presentación de la notable troupe imperial china de fama mundial:

SEE-HEE

compuesta de CINCO grandes artistas CHINOS de ambos sexos

UNICOS EN SU GENERO. Riquísimo decorado y vestuario bordados en seda y oro de incalculable valor.

Completará tan original atracción la presentación de la estupenda bailarina española

AMELIA FORNER

NOTA: El espectáculo dará principio con el estreno de una interesante película.

Después de la sesión de la noche del domingo DANCING DE MODA

SALON VICTORIA

Una emocionante superproducción hablada en español

Niebla

... la «niebla» de los celos luchando en medio de la niebla obsesionante del mar en calma...
María Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles en su más moderna y última creación de esta temporada, secundados por Ofelia Alvarez, Pitouto, José Alcántara, Manuel Vigo, etc. etc.,

Sáb. y Dom. 6'30. But. 1'00. Gral. 60. Dom. a las 4 y noche: But. 75. Gral. 50

Miércoles: La Canción de Paris por Maurice Chevalier. ¡Un gran film Paramount!

Noticias marítimas

Vapores correos

Procedente de Barcelona ha fondeado esta mañana el vapor «Jaime II» al mando del capitán don José Caldés.

Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

El vapor «Jaime II» no prestará servicio de correo durante la semana, conforme ordenó la Trasméditerránea.

Así, pues, el sábado próximo llegará la moto-nave «Ciudad de Mahón» que se halla hoy en el dique para limpiar fondos.

La contraorden es debida a que hay muchos cerdos en Alcudia para embarcar el próximo domingo.

—Mañana debe llegar el vapor «Atlante» procedente de Tarragona y

Vapor con carbón

Procedente de Gijón llegó ayer tarde a este puerto el vapor «Astur» al mando del capitán don Antonio Celo.

Atracó frente la fábrica de gas para descargar 1.100 toneladas de carbón para el consumo de la misma.

El «Astur» pertenece a la matrícula de Gijón.

Lo despacha la Agencia de Aduanas señora Viuda de Federico J. Cardona.

Velero

Procedente de Cartagena ha llegado el laud a motor «San José» al mando del patrón don Simón Servera.

Trae 40 toneladas con conservas de hortalizas.

EL COMANDANTE DE MARINA DE MEÑORCA.

Hago saber: Que en Diario Oficial número 25 a de 28 de octubre último inserta la Subsecretaría de la Marina Civil un concurso para proveer 8 plazas de patronos guarda pescas de segunda de los cuales cuatro se destinarán a la Región Noroeste y uno por cada una de las regiones Suratlánticas Surmediterránea, Tramontana y Balear; y diez y seis de mecánicos guarda pescas de segunda y diez y seis marineros guarda pescas.

Guyas bases están expuestas en esta Comandancia a disposición de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón 2 noviembre de 1932.—Gabriel Rodriguez.

ARADOS GIRATORIOS
SEMBRADORAS A LINEA
DESNATURADORAS VEGA
CORTA-TUBÉRCULOS
CORTA-PAJAS Y FORRAJES
GRAN SURTIDO
ORFILA - MAQUINARIA
PINTORCALBO, 13. - MAHON

De la depresión económica mundial

Como consecuencia de las abrumadoras cargas fiscales que pesan sobre la industria británica, los productores de whiskey de Escocia han acordado el cierre general de sus destilerías, decisión que por el renombre mundial de esta industria afecta a muchos millares de obreros que directa o indirectamente viven de ella.

Actualmente sufre también esta industria, como otras tantas de Inglaterra y de los demás países, el peso aplastante de los stocks acumulados sin perspectiva de venta, que no hacen sino depreciar el producto.

Según parece, hay en los almacenes y destilerías de Escocia tal cantidad acumulada de la bebida que nos ocupa, que solo en un pequeño burgo como el de Rothes hay almacenados más de dos millones de galones, cuyo valor en venta representa unos 7 millones de libras esterlinas.

Como dato demostrativo de la imposibilidad en que los impuestos ponen a los destiladoras de continuar en su ne-

gocio se ha dicho por aquellos que la unidad de producción cuyo precio de coste es 3 chelines y 6 peniques, ha de venderse a no menos de 72 chelines y 6 peniques, o sea a unas 24 veces el precio de coste

Los susodichos productores han manifestado su propósito de persistir en esa actitud mientras no se opere un cambio profundo en las condiciones de desenvolvimiento de su industria, una de las más típicas de Escocia.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa » :

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, C. M. Dieulafoy, Maspero.

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. en venta en la « Tipografía Mahonesa »

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfréd Doblin.
« Elena Willfürer »; Vicky Baum.
« Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
« Encanto de amor »; M. Betz.
« El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
« La escuela de las mujeres »; André Gide.
« El pueblo Judío »; J. Bloch.
« Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
« Testamento literario »; A. P. Valdés.
« La venus moderna »; Berta Ruck.
« La India »; P. Loti.
« Memorias »; B. Pérez Galdós.
« Mistérios »; Knut Hamsun.
« Fantasmas »; B. Bejarano.
« El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
« El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
« El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.
« Balbontin pueblo » (así dice el despacho recibido).

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns for Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, Exterior 4 p. 100 A, Obligaciones Norte Prioridad, etc. Values range from 90'00 to 237'00.

MONEDAS DE ORO

Table with columns for Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas. Values range from 237'00 to 238'00.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with columns for Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921, etc. Values range from 100 to 100'100.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 noviembre de las Deudas Amortizables cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Banco de Menorca

Table with columns for Francos cheque, Libras id., Dollars id., Liras id., Interior serie A, etc. Values range from 48'00 to 90'25.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de noviembre 1932, de las Deudas Amortizables al cinco por ciento. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido no sea conocido.

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS. Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS: Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras. MERCERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA FERMIN GALAN, 21. SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869. Lory Pintura Brillante SECANTE RAPIDA. En envases de lujosa presentación. Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales. PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6. Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla. UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador. UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera. J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS. Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle PI y Margall, 11

LAVADOS EN SECO Tintorería Gallard de Barcelona. Se admiten encargos

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO SEGUROS SOBRE LA VIDA. Agente General para Menorca: J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

310 HECTOR WALOT

un puesto en la mesa que nos reunía a todos. Y aunque algunas veces durante el día, Alejo o Benjamín me soltaban algún moquete, no volvía a pensar en él del mismo modo que ellos olvidaban los que yo les devolvía; y por la noche, alrededor de la mesa, nos volvíamos a encontrar en amigos y en hermanos.

Para ser sincero debo decir que todo no era trabajo y fatiga; también teníamos nuestras horas de reposo y placer, cortas, naturalmente, pero precisamente por esto más deliciosas.

Los domingos por la tarde nos reuníamos bajo un emparrado que estaba junto a la casa; descolgaba mi arpa del clavo donde se encontraba toda la semana, y hacía bailar a hermanos y hermanas. Ni unos ni otras habían aprendido a bailar, pero Alejo y Benjamín habían estado una vez en un baile de boda en las Mil Columnas y habían conservado un recuerdo más o menos exacto de lo que es una contradanza; sus recuerdos los guiaban. Cuando estaban cansados de bailar me hacían cantar mi repertorio y mi canción napolitana producía siempre un irresistible efecto sobre Lisa.

Fenesta vascia e patrona crudele. Nunca canté la última estrofa sin ver sus ojos humedecidos. Entonces, para distraerla, representaba una comedia bufá con Capi. También para él los domin-

SIN FAMILIA 311

gos eran días de fiesta; le recordaban el pasado y cuando terminaba su papel lo hubiera vuelto a empezar de buena gana.

Dos años transcurrieron así, y como el padre me llevaba con frecuencia con él al mercado, al muelle de las flores, a la Magdalena, al Château-d'Eau, o bien a casa de los floristas a los que llevábamos plantas, llegué poco a poco a conocer a París y a comprender que si no era una ciudad de mármol y oro como yo me la había figurado, tampoco era una ciudad de fango como mi entrada por Charenton y por el barrio Mouffetard me habían hecho suponer.

Vi los monumentos, entré en algunos, me paseé por los muelles, por los bulevares, por el jardín del Luxemburgo, por el de las Tullerías, por los Campos Eliseos. Vi estatuas. Me quedé admirado con el movimiento de gentes. Y me di cuenta de lo que era la existencia de una gran ciudad.

Felizmente mi educación no se hizo sólo por la vista y según la casualidad de mis paseos o de mis correrías a través de París. Antes de establecerse como jardinero por su cuenta « el padre » había trabajado en los viveros del Jardín de Plantas, y allí se había encontrado con gente de ciencia con cuyo roce se le había despertado la curiosidad de aprender y de leer. Pero después de casado y de nacer sus hijos, las horas de placer eran cortas; había que ganar el pan de cada día; los libros habían sido abandonados, pero no habían sido perdidos ni vendidos; se les conservaba en armarios. El primer



COMPANIA TRASMEDITERRANEA BARCELONA Via Layetana, 2 MADRID Pza de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias. Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico. Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias. Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LÍNEA DE FERNANDO POO. Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algéciras y Tánger

LÍNEA CADIZ-LARACHE. Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LÍNEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA. Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LÍNEA RAPIDA BARCELONA-MAHON. Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON. Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas. Para informes: Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24